

Mini electric oven with grill

orava

EC-322

Instruction manual

EN



CE

Dear Customer

Thank you for purchasing our product. In order to use it safely and efficiently, please read these instructions carefully.

EC-322

The intended use of the device

The device is designed exclusively for the cooking of food - baking, grilling and cooking, to the extent that it is determined by the technical and operating parameters and functions, the safety and user instructions and the external influences of the operating environment.

ORAVA electrical appliances are manufactured according to the state of the art and recognized safety-technical rules. Nevertheless, the use or use contrary to designation may result in the risk of injury or endanger the life of the user or third person, damage to the device and other material values.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

- This document contains important safety instructions and warnings for safe, correct and economical operation of the electrical equipment. Its compliance helps the user avoid risks, increase reliability and product life.
- In this document, the generic term product is used in text parts such as: electrical equipment - any device used for the production, conversion, transmission, distribution or use of electricity.
- From the point of view of the purpose of using electricity, the concept of electrical equipment in the strict sense of the word will include the following categories:
 - household electric appliances,
 - information and communication equipment,
 - consumer electronics,
 - lighting equipment,
 - electrical and electronic tools,
 - toys and equipment for sporting and recreational

1.1 General safety instructions

- Before commissioning the unit, we recommend that you carefully read the operating instructions and operate the equipment in accordance with the instructions!
- The safety instructions and warnings in this manual do not cover all the possible conditions and situations that may arise when using the device. The user must understand that a factor that can not be incorporated into any of the products is responsibility and caution. These factors must therefore be ensured by users / users who use and operate this device.
- Failure to follow the safety instructions and warnings is forbidden by the manufacturer for any damage to health or property!
- Make sure that the appliance is complete and shows no signs of damage before using the appliance for the first time. If the product is defective or if it has any visible damage, do not use the product.
- Keep the operating instructions as close to the device as possible throughout its service life. Always keep the operating instructions together with the appliance for future use and use by new users.
- Use the appliance only for the purpose for which it is intended and in the manner specified by the manufacturer.

- The appliance is intended for home and similar indoor use, with no special focus.
- It is not a professional device for commercial use.
- Do not change the technical parameters and features of the device by unauthorized modification or modification of any part of the device.
- The manufacturer is not responsible for damages caused during transportation, misuse, damage or destruction of the equipment due to adverse weather conditions.

1.2 Safety of the operating environment

- Do not use the device in an industrial environment or outside environment.
- Always keep the operating environment clean and well lit.
- Do not place the device on an unstable surface. Overriding or dropping the device may result in personal injury or damage to the device.
- Do not expose the unit to direct sunlight or excessive heat sources.
- Do not use an electric appliance in areas with flammable liquids, gases or dust. The appliance may be the source of scaling, which can result in the ignition of dust or vapors.

Features of the operating environment

1. Ambient temperature: $+5 \div +40^{\circ} \text{C}$
 2. Humidity: $5 \div 85\%$
 3. Altitude: $\leq 2\,000 \text{ m}$
 4. Occurrence of water: intermittent condensation of water or occurrence of water vapor
 5. Occurrence of foreign bodies: amount and type of dust are not significant
Protection class: IP20
- Other characteristics of the operating environment (mechanical stress - shocks and vibrations, occurrence of plant, animals, weather effects) are negligible in terms of effect on the correct and safe use of electrical equipment.

1.3 Electrical safety

- Before connecting the appliance to the power supply for the first time, make sure that the voltage on the appliance label corresponds to that of the household electrical outlet.
- The electrical appliance is designed for mains supply $230 \text{ V} \sim$.
The electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is properly connected to the electricity grid.
- Only use a power cord with a plug (mains lead) that came with the device and compatible with a wall outlet. Using another cable may result in fire or electric shock.
- Always connect an electrical appliance to an easily accessible power outlet. In the event of an operating fault, the appliance must be switched off as soon as possible and disconnected from mains supply.
- Do not pull the power cord / power cord by pulling on the cord / cord. Disconnect the power cord by pulling the plug behind the power cord / power cord plug.

- If you use an extension cord, check that the total rated (ampere) power of all devices connected to the extension cord does not exceed the maximum current rating of the extension cable.
- If you need to use an extension cord or power supply block, make sure that the extension cord or power pack is plugged into a power outlet, and not to another extension cord or power supply. Extension power cord or power supply block must be designed for grounded plugs and plugged into a grounded outlet.
- The power plug of the appliance must be compatible with the mains socket. Never use any adapters or modify the socket in any other way. Do not use inappropriate or damaged sockets.
- To avoid electrical shock, plug the power cables into properly grounded electrical outlets. If the device is equipped with a 3-pin power supply cord, do not use adapters that do not have a grounding element or remove the grounding element from the plug or adapter.
- Do not bend, crush or otherwise expose the power cord / power cord of the appliance to mechanical stress or external heat sources. Damage to the power cord may result in electric shock.
- If the power cord is damaged, disconnect the appliance from the mains and do not use it again. If the power cord / power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department, or a qualified person to avoid the risk of electric shock.
- Regularly check and maintain the electrical appliance as well as the power cable. Disconnect the power plug regularly and clean it if necessary. Pollution by dust or other substances may cause disruption of the insulating state and consequently fire.
- Do not expose the appliance to water or moisture. The ingress of water into the appliance increases the risk of electric shock. If the power cord is wet or the appliance gets water, disconnect it immediately from the mains. If the appliance is plugged into a mains socket and if possible, turn off the power supply before attempting to disconnect the power supply. If you are pulling wet wires from a live power source, be very careful.
- If the electrical equipment is installed (connecting) the protective covers are dismantled, the electrical parts must not be accessible to the user when the installation is finished.

1.4 Safety of persons

- This appliance is intended for use by persons without an electrotechnical qualification (layperson) according to the instructions specified by the manufacturer.
- Device operation includes activities such as switching on and off, user manipulation and setting of operating parameters, visual or auditory inspection of the equipment, and user cleaning and maintenance.

- This appliance can be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge only when under the supervision or guidance of the responsible person have been instructed to use the appliance in a safe way and understand the potential hazards .
- Cleaning and user maintenance can be carried out by children 8 years of age and older only under the supervision of the responsible person.
- Children may not play with the appliance.
- Always keep the appliance out of reach of children during use and operation. Be sure to disconnect the appliance even for a freely accessible power cord.
- Always be careful when operating the electric appliance. Do not use an electric appliance if you are overly tired, under the influence of medication or narcotic drugs that reduce attention and focus. Inattention during operation may result in serious injury.

1.5 Cleaning, maintenance and repairs

- Observe the normal user cleaning and maintenance of the appliance in the recommended way. Do not use solvents or harsh cleaners for cleaning. Pollution and visible stains from finger contact, respectively. The hands can be cleaned using detergent detergents specially designed to clean household appliances.
- If you do not use the appliance, clean it or disconnect the appliance from the power supply when the appliance is faulty.
- Do not disassemble the appliance. The appliance works with a dangerous voltage. For this reason, always switch off the appliance and disconnect it from the power supply. In the event of a fault, please have the repair serviced by an authorized service center.
- Only guarantee qualified and qualified personnel to repair and repair the electrical appliance.

(*) Appropriate qualified professional: the sales department of the manufacturer or importer or the person qualified and authorized to carry out this type of activity with the ability to avoid all risks.

2. SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS.

READ CAREFULLY

- Electrical equipment is designed and manufactured in such a way as to allow for safe operation and use by persons without a professional qualification. Despite all the measures that have been taken by the manufacturer for safe use, handling and use carries with it certain residual risks and the associated potential hazards.
- To warn of possible hazards, the following symbols and their meanings have been used on the device and in the accompanying documentation:



This symbol alerts users that the device is operating a dangerous electrical voltage. Do not remove protective covers on the device.

Failure to observe the safety instructions during use and operation of the device may result in:
Danger of electric shock! Danger of serious injury or life threatening!



This symbol alerts users that the following precautions can be avoided if the following precautions are observed when operating and operating the device:

Danger of serious injury or life threatening! Danger of damage to equipment or other damage to property!



This symbol alerts users that the following precautions can be avoided if the following precautions are observed when operating the device:

Danger of burning from hot surfaces!

Transport / Carriage

- For shipping and use, of the transport cart, be careful when moving, to avoid overturning the device.
- Do not transport / transmit the device until the space has been thoroughly inspected and routes that must be unobstructed.
- Never carry the device while in operation.
Do not carry the appliance while it is connected to the power outlet.

WARNING!

- Some surfaces are hot during operation. Do not touch hot surfaces!
- Never transfer the appliance until it has cooled down to ambient temperature.
- Transfer the device firmly by both hands to the bottom edge of the base or fixed parts of the body.
- Make sure that your hands and equipment are not damp or slippery when carrying.
- For increased safety (in terms of size and weight), transfer the device using two capable and physically fit persons.
There is a risk of serious injury or life threatening injury!
There is a risk of damage to the device!

Unpacking / Packaging

- Unpack and remove all parts and accessories of packaging materials and labels before putting the device into operation. Keep all packaging materials in a safe place or keep them out of the reach of children and inappropriate persons.
There is a risk of serious injury!
Risk of suffocation!

Check / Startup

- Clean the machine before commissioning as described in the „Startup“ section. „Cleaning“.
- Never clean the appliance (body with electrical parts and control panel) and the power cord with the plug - under running water, which could cause the liquid to flow into the device.
- Clean these parts with a slightly moistened cloth and wipe dry or let it dry.
- Only clean the appliance if it is switched off and disconnected from the mains.
- We recommend performing both initial and subsequent regular machine inspections. It is very important that the glass door is well closed and not damaged. No curtains may be damaged. Do not attempt to interfere with the construction or adjustment of the component parts in any way.
- Never use the appliance if it is incomplete, damaged, or any part of it has been damaged during use. Have the appliance repaired by a specialist workshop.
There is a risk of serious injury!

Location / Installation

- Only place the appliance on straight, strong and stable pads - kitchen work desks and furniture parts, suitable for the location of kitchen utensils.

Always make sure that the place you want to place the device has enough space, mechanical strength and appropriate lighting.

If you do not use the appliance, do not place any objects or liquid containers on the cooker.

Warning!

- Do not expose the device to:
 - direct sunlight, sources and equipment producing heat,
 - vibration and mechanical stress,
 - excessive dust,
 - water and excess moisture,
 - insect,
 - aggressive effects of the external environment.
- Do not place the appliance:
 - unstable tables or inappropriate parts of furniture,
 - on an uneven and dirty surface,
 - on the sealing edge of tables or parts of furniture,
 - in the vicinity of containers with water or other liquids.
- Do not cover the appliance in part. Do not add anything to the device
Do not insert or allow the foreign bodies to enter the holes of the device covers.
- Do not cover the openings of the airflow covers. Air ventilation ensures reliable and safe operation of the device.
- From a fire protection and safety point of view, the device can also be placed on a work table or similar surface if a safe distance from the flammable surfaces is maintained. materials:
 - at least 500 mm in the direction of the main heat sink, and
 - at least 100 mm in other directions.

There is a risk of electric shock! There is a danger of fire!

Warning!

- Place the device in a place where children can not reach freely. Work desks and furniture for placing should not be less than 85 cm.
- Prevent children from handling the device. The device may overwrite and cause serious injury. Mechanical damage (breakage or breakage of parts and covers) of the device can cause serious injury.

There is a risk of serious injury!

There is a risk of damage to equipment or other property damage!

- Do not place the appliance and do not use the proximity of containers containing water. If the appliance falls into the water, do not remove it! First, pull the power cord plug out of the mains socket and then select the appliance from the water. In such cases, take the device for inspection to a specialist service to check if it is safe and works properly.

There is a risk of electric shock!

There is a risk of electrical short circuit!

Operation / Supervision

- Always keep your device under control during use and operation!
- This device is not intended to be operated via a programmer, external time switch or remote control because there is a risk of fire if the device is covered or incorrectly positioned.
- Do not leave the appliance unattended during operation, especially if there are children, inappropriate persons or animals nearby.
- Do not use the appliance near easily flammable materials and objects, curtains, curtains, decorative fabrics,

Warning!

- Do not use the appliance for space heating, drying textiles, clothing, footwear or any other items!

There is a danger of fire!

- Make sure that the controller is set to „OFF“ in the „0“ position before each connection to the power supply.
- Do not switch the device on or off by plugging in or pulling out the plug of the power cord from the wall socket.
- Always connect the appliance to main power supply for normal use, then switch on the main switch - the controller.
- When you have finished using the appliance, turn off the main switch - the controller, and then pull the power cord plug out of the mains socket.

- Do not use the device if the main power switch does not work.
- The device is under dangerous voltage when the power supply is connected.
There is a risk of electric shock!
- The device contains parts and surfaces that are very hot during operation - device covers, surface areas of the work area and cooking plate.

Warning!

- Do not touch heated covers, surfaces or parts! Use handles!
- Use kitchen towels or gloves to open the door of the appliance and handle the cookware.
- Open the doorglass door slowly and carefully while it is operating. When the door is suddenly opened, there is a risk of a hot spill from the working area of the appliance. There is a risk of burning from the hot surface! There is a risk of burns from hot air!

WARNING!

- After switching off the appliance, the surfaces and hotplates remain warm for a certain amount of time. Before any further handling of the storage and storage device, always wait for the hot surfaces to cool completely.
- The electrical socket and power cord must remain easily accessible for safe disconnection of the device from the power supply.
- It is recommended to connect the device to a separate electrical circuit with a 16A circuit breaker.
- Never leave the appliance unattended and freely accessible with a free-hanging power cord. Children, inappropriate persons or animals could flip the device for the power cord.

- Do not store the appliance with a wrapped cord around its body. Unfold the network cord in the way it was put in the original packaging by the manufacturer. There is a risk of serious injury!
- Never overload the equipment beyond the limits specified by the technical specifications!
- Only use the device with the original accessories supplied by the manufacturer.
- Only kitchenware designed to prepare food in electric ovens and electric cooking plates. Do not heat dishes in closed containers. They are prone to explosion.
- Do not place excess food and unsuitable containers in the machine.
- Do not spray the hot door glass with cold water or other liquid during operation. The door could be damaged.
- Observe the operating mode of the machine in accordance with the operating instructions.
- If you notice any unusual occurrences (sounds, odors, smoke,..) immediately switch off the device and unplug it from the mains. Have the appliance checked by a specialist service.
- Always thoroughly clean the appliance from residues of food, grease and burns after operation. Failure to properly maintain the device results in a reduction in its safety and its practical life.
- If any safety component / component (mechanical, electrical) is part of the device, never disable this part/ component! If the safety component is damaged or not working, do not use the appliance!
- Children under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are under the supervision.
- Children between 3 years and under 8 years of age must not connect the appliance to a power outlet, nor regulate or clean it or service users.

WARNING!

- Some parts of this product may become very hot and may cause burns. Take special care when vulnerable persons or children are present.
- Never underestimate the potential hazards and take extreme caution !!!

Technical parametres

Model:	EC-322
Power supply:	230 V~ 50 Hz
Power consumption (grill):	800 W
Power consumption (oven):	1 600 W
Power consumption (cooking plate 1):	1 000 W
Power consumption (cooking plate 1):	600 W
Thermostat (temperature range):	100 °C - 230 °C
Inner tube volume:	28 l
Dimensions (W x H x D):	49 x 33 x 33 cm
Weight:	8,9 kg
Standard insulation resistance:	100 M
Standard Dielectric Strength:	2 500 V/0,5 mA/1 m
Noise level (grill):	45 dB (A)

The declared noise emission of this appliance is 45 dB (A), which is the sound power level A with respect to the reference acoustic power of 1 pW.

The right to change is reserved!

Location

- Leave a minimum of 10 cm of free space around the device to ensure proper ventilation. Above the device must be left free space due to cooking.
- Do not place any objects on the appliance (cooker).
- Place the device near an easily accessible electrical outlet. Do not use extension cords or splitters. If you notice problems, disconnect the device from the power supply immediately.

Appropriate kitchenware

Before using the appliance, check the chart to see if your dishes are suitable for use on your device.

Container	Cooking	Barbecue	Baking
cooking glass	yes	yes	yes
pottery for cooking	yes	yes	yes
ordinary glass (not suitable for cooking)	not	not	not
barbecue grill	not	yes	yes
classic metal cookware	yes	yes	yes

Do not use either in the oven or on the cooking plates:

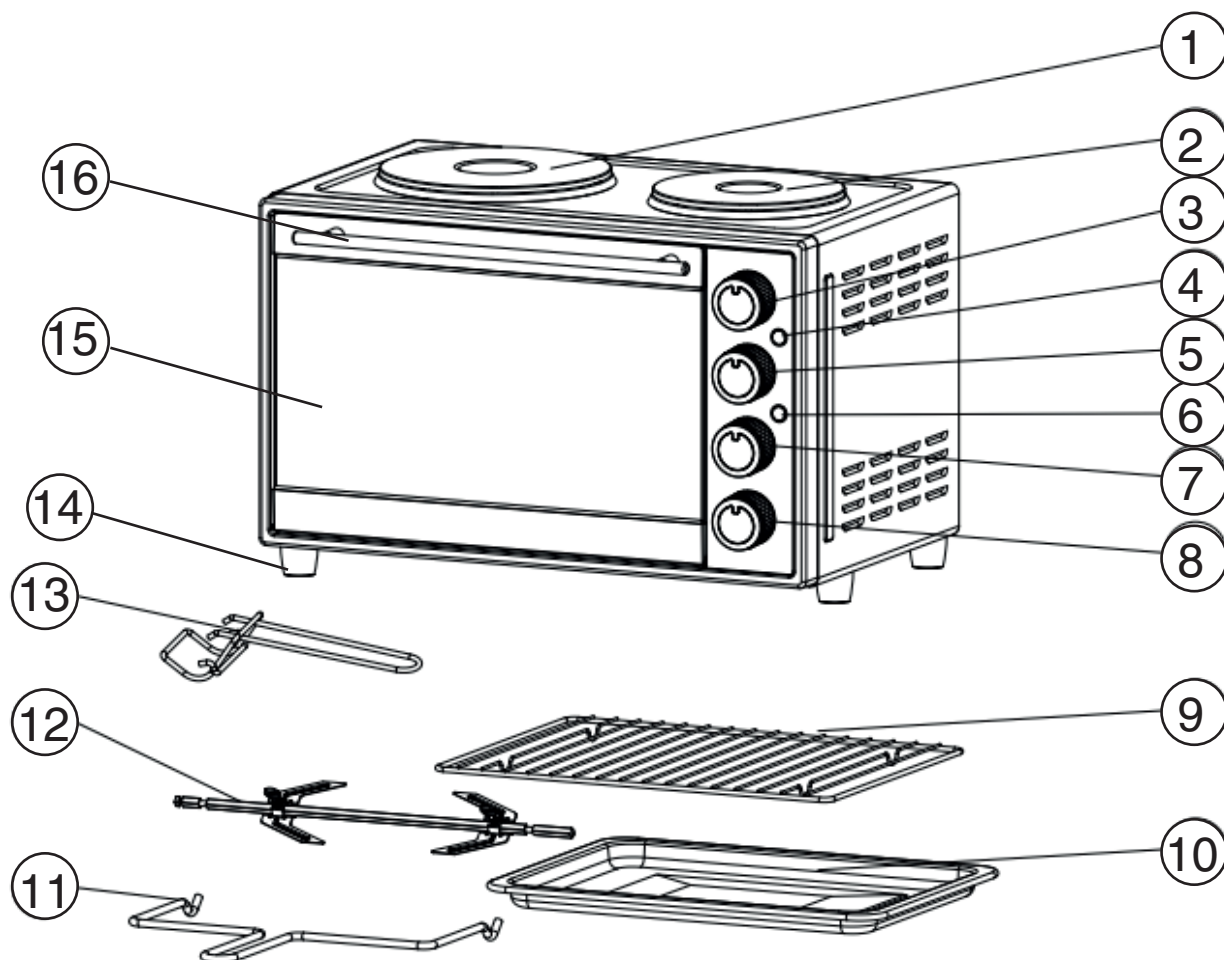
- overbonded containers - may fall apart
- paper containers - may cause fire
- plastic containers - can deform and may contaminate the food
- wooden containers - the wood can be dried and crack

Parts description - accessories

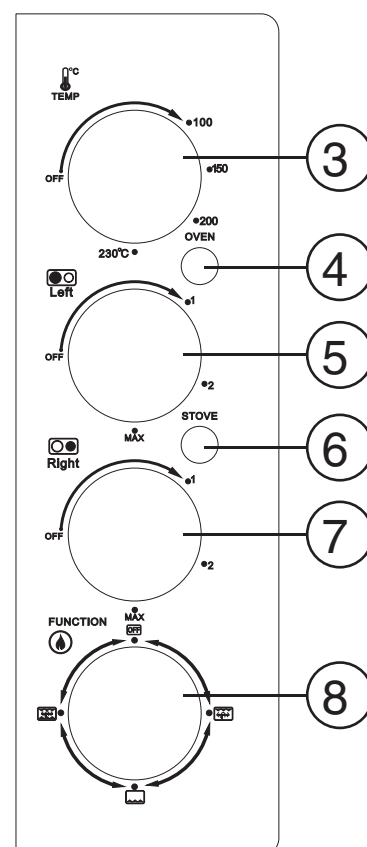
Carefully remove the oven from the packaging material. Remove any residual packaging material on the device.

Check that you have the following accessories:

- 1 pc grill rack (stand)
- 1 pc baking tray (baking sheet)
- 1 pc of grilling stove
- 1 pc handle for drip tray / baking sheet 1 piece
- 1 pc grill bar handle
- 1 pc instructions for use



- 1 left cooking plate (large)
- 2 right cooker plate (small)
- 3 temperature setting thermostat for the oven
- 4 light for the thermostat
- 5 left large plate output power setting thermostat
- 6 indicator lamp for cooking plates
- 7 Right-hand power setting thermostat (small)
- 8 Grill switch and heating elements switch
- 9 Grill
- 10 drip tray/baking sheet
- 11 grill bar handle
- 12 barbecue rack
- 13 handle for drip tray/baking sheet
- 14 feet of the oven
- 15 glass oven door
- 16 door handle



Using the device

Before using an electric oven

Before using the device for the first time:

1. Read all the instructions contained in these operating instructions.
2. Make sure that the oven is disconnected and the controls are in the off position.
3. Wash all accessories in hot water with a detergent solution or in a dishwasher.
4. Thoroughly dry all accessories and reassemble it in the oven and connect the oven to the electrical outlet.
5. After reconnecting the oven, we recommend that it be switched on at the highest temperature (230 °C) for the baking function for about 15 minutes in order to burn off the residues of the manufacturing preservatives. This also removes all traces of smells.

Note:

There may be a slight smell of smoke and smoke (about 15 minutes) when first put into operation. It is a common and harmless phenomenon. It occurs as a result of burning of protective substances applied to the heater during production.

Cooking

The cooking plates of the devices allow for conventional cooking. You can choose the type of cooking and set the power for such cooking.

1. Connect the power cord to an electrical outlet.
2. Place a suitable flat bottom cooker on the desired plate.
3. Set the power setting thermostat to the right or left cooking plate (5, 7) to set the desired power (temperature) and boil.
Do not leave the cooktop switched on without the vessel in place. The plate may overheat and be damaged.
4. When cooking is complete, switch off the hob by pressing the thermostat to 0.

Warning:

At the same time, you can use both the cooking plates and the oven. For correct and trouble-free cooking, use only flat bottom dishes. You avoid frequent switching off and switching on the thermostat to reduce the cooking time.

Warning!

The maximum volume of cooked food should not exceed 2 L per plate. If the volume is larger, the electric sheet metal may overlap. The diameter of the cooking pot must not exceed the diameter of the plate on which it is laid.

Baking/grilling/roasting

Oven equipment allows you to make regular baking or grilling. You can choose the type of transference and set the performance for such baking/grilling.

1. Connect the power cord to an electrical outlet.
2. Open the door, place the bottom of the food in a suitable baking pan/grill and close the door. For baking, use the supplied sheet or other suitable baking sheet. If you want to grill, use the supplied grilling rack and place the drip tray beneath the grate.
To position the sheet, you can select one of the sheet positions. If you want to grill on the barbecue, use the supplied barbecue rack as well as the grill handle.
3. Set the oven temperature setpoint thermostat (3) to set the desired temperature (100 - 230 °C) and the grill switch/heating elements switch (8) turn on grilling or baking (heaters). The rotary switch allows you to select the following positions:
baking or grilling with the upper heating element (upper heating body + grill)
baking with upper and lower heating elements + grill with lower heating element
Do not leave the oven on without the food. The oven may overheat and become damaged.

Orientation table for baking (only indicative values)

Temperature	Food
130 °C	cardboard dough, desserts, cakes
170 °C	dumpling, cake
210 °C	bread, pastry, risotto
230 °C	chicken, poultry, pork, beef, fish

4. When you have finished baking / grilling , turn off the grill /oven and set the thermostat to 0 (off).

Warning!

Turn off the grill / oven switch and set the thermostat to 0 (off) when cooking / grilling is complete.

Cleaning and maintenance of the device

Disconnect the power cord from the mains and allow it to cool down completely.

1. Cleaning the surface of the device

Never immerse the appliance in water or other liquid!

Use a slightly moistened cloth in a mild detergent solution to clean the surface of the device. Do not use any solvent or abrasive cleaner. They can damage the surface finish.

2. Cleaning the inside of the equipment and accessories

To clean the inside of the appliance and accessories, use only a slightly moistened cloth in a mild detergent solution. Do not use any solvent or abrasive cleaner. They can damage the surface finish.

Select the grill and drip tray and rinse them in lukewarm water with a mild detergent solution. After washing, rinse them in clean water.

After cleaning, thoroughly dry the accessories in the air and, after drying, place them in their place.

3. Clean the control panel and door

Clean the door and the control panel with a dry cloth. If necessary, use a slightly moistened cloth in clean water. Do not use any solvent or abrasive cleaner. They can damage the control panel and sealing and door mechanism.

Mini elektrická rúra s grilom

orava

EC-322

Návod na použitie/Záruka

SK



CE

Vážený zákazník

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho výrobku. Aby ste ho mohli bezpečne a efektívne používať, dôkladne si, prosíme, prečítajte tento návod na použitie.

EC-322

Určený účel použitia zariadenia

Zariadenie je určené výlučne k tepelnej úprave potravín – pečením, grilovaním a varením, v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Elektrické spotrebiče ORAVA sú vyrobené podľa poznatkov súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže nesprávnym a neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

- Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia pre bezpečnú, správnu a hospodárnu prevádzku elektrického zariadenia. Jeho dodržiavanie pomáha užívateľovi vyhnúť sa rizikám, zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.
- V tomto dokumente je v textových častiach použitý všeobecný termín výrobok ako:
- elektrické zariadenie – akékoľvek zariadenie používané na výrobu, premenu, prenos, rozvod alebo použitie elektrickej energie.
- Z hľadiska účelu použitia elektrickej energie sa v našom (užšom) zmysle slova bude pojem elektrické zariadenie zahŕňať nasledujúce kategórie:
 - elektrické domáce spotrebiče,
 - informačné a komunikačné zariadenia,
 - spotrebnú elektroniku,
 - osvetľovacie zariadenia,
 - elektrické a elektronické nástroje,
 - hračky a zariadenia na športové a rekreačné účely,
 - zdravotnícke zariadenia (pomôcky),
 - prístroje na monitorovanie a kontrolu,
 - predajné automaty.

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky Vám odporúčame pozorne si preštudovať návod na obsluhu a zariadenie obsluhovať podľa stanovených pokynov!
- Bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže pri používaní zariadenia dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je osobná zodpovednosť a opatrnosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľmi obsluhujúcimi toto zariadenie.
- Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobca nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo majetku!
- Návod na obsluhu udržiavajte podľa možnosti v blízkosti zariadenia počas celej doby jeho životnosti. Návod na obsluhu vždy uchovávajte spolu so spotrebičom pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.

- Zariadenie používajte výhradne na určený účel a spôsobom, ktorý je stanovený výrobcou.
- Zariadenie je určené na používanie v domácnosti a v podobných vnútorných priestoroch určených na bývanie, bez zvláštneho zamerania.
- Tento spotrebič je určený okrem použitia v domácnosti aj na nasledujúce spôsoby použitia:
 - v obchodoch, kanceláriách a ostatných podobných pracovných prostrediach;
 - v hospodárskych budovách;
 - v hoteloch, motelloch a ostatných obytných prostrediach;
 - v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.
- Nejde o profesionálne zariadenie na komerčné použitie.
- Nemeňte technické parametre a charakteristiky zariadenia neautorizovanou zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, poškodením alebo zničením zariadenia vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok.

1.2 Bezpečnosť prevádzkového prostredia

- Nepoužívajte zariadenie v priemyselnom prostredí ani vo vonkajšom prostredí!
- Zariadenie nevystavujte účinkom:
 - zdrojov nadmerného tepla alebo otvoreného ohňa,
 - kvapkajúcej alebo striekajúcej vody,
 - hmyzu, živočíchov a rastlínstva,
 - agresívnych a chemických látok.
- Prevádzkové prostredie zariadenia musí byť vždy v súlade so stanovenými základnými charakteristikami.
- Charakteristiky prevádzkového prostredia:
 1. Teplota okolia: $+5 \div +40\text{ }^{\circ}\text{C}$
 2. Vlhkosť: $5 \div 85\%$
 3. Nadmorská výška: $\leq 2\,000\text{ m}$
 4. Výskyt vody: občasná kondenzácia vody alebo výskyt vodnej pary
 5. Výskyt cudzích telies: množstvo a druh prachu sú nevýznamné
 6. Stupeň ochrany krytom: min. IP20 (zariadenie je chránené pred dotykom nebezpečných častí prstom ruky a nechránené proti účinkom vody)
- Tento stupeň ochrany krytom nie je označený na výrobku a v technických parametroch uvedených v návode na obsluhu.
- Pokiaľ je stupeň ochrany krytom pri výrobku odlišný od stupňa IPX0, tento údaj je potom uvedený na štítku zariadenia, prípadne aj v technických parametroch návodu na obsluhu.
- Ostatné charakteristiky prevádzkového prostredia v domácnosti (mechanické namáhanie – rázy a vibrácie, výskyt rastlínstva, živočíchov, poveternostných vplyvov...) sú z hľadiska účinku na správne a bezpečné používanie elektrických zariadení zanedbateľné.

1.3 Elektrická bezpečnosť

- Pred prvým pripojením elektrického spotrebiča do napájacej siete skontrolujte, či sieťové napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu sieťovej zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotrebič je určený na napájanie z elektrickej siete 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz.

- Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená výhradne iba v prípade správneho zapojenia do elektrickej siete.
- Elektrické zariadenie triedy ochrany I sú vybavené ochranou proti úrazu elektrickým prúdom prostriedkami ochranného uzemnenia neživých častí, ktoré sa môžu stať pri poruche zariadenia nebezpečne živými. Takéto zariadenia pripájajte vždy len do riadne nainštalovaných sieťových zásuviek, ktoré sú vybavené ochranným uzemnením a majú správne pripojený vodič ochranného uzemnenia.
- Sú to všetky elektrické zariadenia vybavené trojvodičovým napájacím prí-
vodom.
- Elektrické zariadenia triedy ochrany II sú vybavené ochranou proti úrazu elektrickým prúdom dvojitou izoláciou alebo zosilnenou izoláciou nebezpečných živých elektrických častí. Zariadenie triedy ochrany II nesmie byť vybavené prostriedkami pre pripojenie ochranného uzemnenia.
- Sú to všetky elektrické zariadenia vybavené dvojvodičovým napájacím prí-
vodom.
- Elektrické zariadenia triedy ochrany III sú také zariadenia, ktoré sú napája-
né pomocou zdroja malého bezpečného napätia (batériou alebo akumulá-
torom) a nepredstavujú z hľadiska úrazu elektrickým prúdom pre používate-
ľa žiadne nebezpečenstvo.
- Pre zaistenie bezpečnosti a správnosti elektrickej inštalácie sa poraďte s
kvalifikovaným elektrikárom.
- Používajte výhradne iba napájací kábel so zástrčkou (sieťovú šnúru), ktorý
bol dodaný spolu so zariadením a kompatibilný so sieťovou
zásuvkou. Použitie iného kábla môže viesť k požiaru alebo úrazu
elektrickým prúdom.
- Elektrický spotrebič vždy pripojujte do ľahko prístupnej sieťovej
zásuvky. V prípade vzniku prevádzkovej poruchy je nutné spotrebič čo
najrýchlejšie vypnúť a odpojiť zo sieťového napájania.
- Napájací kábel a sieťová vidlica musia vždy zostať ľahko prístupné pre bez-
pečné odpojenie elektrického spotrebiča z napájania z elektrickej siete.
- Napájací kábel/sieťovú šnúru neodpájajte ťahaním za kábel/šnúru.
Odpojenie vykonajte vytiahnutím prívodu za zástrčku napájacieho
kábla/sieťovej šnúry.
- Ak použijete predlžovací napájací kábel, skontrolujte, či celkový
menovitý výkon všetkých zariadení pripojených k predlžovaciemu
napájaciemu káblu neprevyšuje max. prúdové zaťaženie
predlžovacieho kábla.
- Ak musíte použiť predlžovací napájací kábel alebo napájací blok, zabez-
pečte, aby bol predlžovací napájací kábel alebo napájací blok pripojený k
elektrickej zásuvke, a nie k ďalšiemu predlžovaciemu
napájaciemu káblu alebo napájaciemu bloku. Predlžovací napájací kábel
alebo napájací blok musia byť určené pre uzemnené elektrické zástrčky a
zapojené do správne uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Zástrčka napájacieho kábla spotrebiča musí byť kompatibilná so
sieťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívajte žiadne adaptéry ani iným spôs-
obom zásuvku neupravujte. Nepoužívajte nevhodné a poškodené zásuvky!
- Aby ste predišli elektrickému šoku, zapájajte napájacie káble zariadenia do
riadne uzemnených elektrických zásuviek. Ak je zariadenie
vybavené napájacím káblom s 3-pólovou zástrčkou, nevyužívajte adap-
téry, ktoré nemajú uzemňujúci prvok, ani neodstraňujte uzemňujúci prvok
zo zástrčky alebo adaptéra.

- Neohýbajte, nestláčajte alebo iným spôsobom nevystavujte napájací kábel/sieťovú šnúru spotrebiča pôsobeniu mechanického namáhania ani vonkajším zdrojom tepla. Poškodenie napájacieho kábla môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri poškodení napájacieho kábla spotrebič odpojte z elektrickej siete a ďalej nepoužívajte.
- Ak je napájací kábel/sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrický spotrebič, ako aj napájací kábel a sieťovú zásuvku pravidelne kontrolujte a udržiavajte v čistote. Zástrčku napájacieho kábla pravidelne odpojujte a podľa potreby čistite. Znečistenie prachom alebo inými látkami môže spôsobiť narušenie izolačného stavu a následne požiar.
- Elektrický spotrebič nevystavujte pôsobeniu vody alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do spotrebiča zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel mokrý, alebo do spotrebiča vnikla voda, okamžite ho odpojte z elektrickej siete. Ak je spotrebič pripojený k sieťovej zásuvke a je to možné, vypnite napájanie pri elektrickom ističi ešte pred pokusom o odpojenie napájania. Ak vyťahujete mokré káble zo živého zdroja napájania, buďte nanajvýš opatrní.
- Ak pri inštalácii (pripájaní) elektrického zariadenia dochádza k demontáži ochranných krytov, tak po ukončení inštalácie nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom.

1.4 Bezpečnosť osôb

- Tento spotrebič je určený na používanie a obsluhu osobami bez elektrotechnickej kvalifikácie - laikmi, podľa pokynov určených výrobcom.
- Obsluhu zariadenia náležia činnosti, ako je zapínanie a vypínanie zariadenia, používateľská manipulácia a nastavovanie prevádzkových parametrov, vizuálna alebo sluchová kontrola zariadenia a používateľské čistenie a údržba.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené.
- Tento spotrebič môžu používať aj malé deti (deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov), ak ovládacie prvky nastavil ich rodič alebo poverený opatrovník, alebo ak bolo dieťa dostatočne poučené, ako ovládacie prvky bezpečne ovládať.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Počas používania a prevádzky udržiavajte spotrebič vždy mimo dosahu detí. Nezabudnite na to, že spotrebič je možné stiahnuť aj za voľne prístupnú sieťovú šnúru.
- Pri obsluhu elektrického spotrebiča vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť! Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak ste nadmerne unavení, pod vplyvom liekov alebo omamných látok, znižujúcich pozornosť a sústredenie.
- Nepozornosť pri obsluhu môže viesť k vážnemu zraneniu.

1.5 Čistenie, údržba a opravy

- Bežné používateľské čistenie a údržbu elektrického spotrebiča vykonávajte len odporúčeným spôsobom. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá a ani drsné čistiace predmety. Znečistenie a viditeľné škvrny od dotyku prstov, resp. rúk je možné vyčistiť použitím čistiacich saponátov, špeciálne navrhnutých na čistenie domácich spotrebičov.
- Pokiaľ elektrický spotrebič nepoužívate, čistíte ho, alebo keď sa na spotrebiči vyskytla porucha, spotrebič vždy odpojte z napájania z elektrickej siete.
- Elektrické spotrebiče, ktoré sa po používaní čistia a nie sú určené na úplné a ani čiastočné ponorenie do vody alebo inej kvapaliny, chráňte pred účinkami kvapkajúcej a/alebo striekajúcej vody a pred ponorením.
- Elektrické domáce spotrebiče, rovnako ako všetky ostatné technické zariadenia, podliehajú vplyvom okolitého prevádzkového prostredia a prirodzeného opotrebenia. Vzhľadom k tomu, že na elektrické spotrebiče používané v domácnosti laikmi nie je stanovený právny rámec pravidelnej údržby, výrobca odporúča, aby používateľ nechal spotrebič skontrolovať a odborne vyčistiť aspoň 1-krát za rok v odbornom servise.
- Takýmto postupom je možné dosiahnuť udržanie bezpečnosti, prevádzkovej spoľahlivosti a zvýšenie doby prevádzkovej životnosti zariadenia.
- Elektrický spotrebič nerozoberajte! Spotrebič pracuje s nebezpečným napätím. Z toho dôvodu vždy pri používateľskej údržbe spotrebič vypnite a odpojte ho z napájacej siete. V prípade poruchy prenechajte opravu na autorizovaný servis.
- Skôr ako zavoláte servis:
 1. Skontrolujte si, či nie ste schopný sami odstrániť prevádzkovú poruchu podľa postupu opísaného v kapitole „Odstraňovanie prevádzkových porúch“.
 2. Vypnite a zapnite spotrebič, aby ste sa presvedčili, či sa porucha znovu objaví.
 3. Ak aj po vyššie uvedených činnostiach porucha spotrebiča pretrváva, zavolajte najbližší odborný servis.
- Elektrický spotrebič nikdy svojpomocne neopravujte!
- Neautorizovaný, nekvalifikovaný a neodborný zásah do elektrického spotrebiča môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo iné vážne zranenie.
- Záručnú, ale aj pozáručnú opravu elektrického spotrebiča zverte len príslušnému kvalifikovanému odborníkovi(*).

(*) Príslušný kvalifikovaný odborník: predajné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo osoba, ktorá je kvalifikovaná a oprávnená vykonávať tento druh činnosti so schopnosťou vyhnúť sa všetkým nebezpečenstvám.

2. ŠPECIALNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. ČÍTAJTE POZORNE

- Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesie so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá.
- Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá, boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že zariadenie pracuje s nebezpečným elektrickým napätím. Na zariadení neodnímajte ochranné kryty.

Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!

Preprava / Prenášanie

- Pri preprave a použití napr. prepravného vozíka dbajte na opatrnosť pri pohybe, aby nedošlo k prevrhnutiu zariadenia.
- Zariadenie prepravujte/prenášajte až po dôkladnej obhliadke priestoru a trasy, ktoré musia byť bez prekážok.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ je v prevádzkovej činnosti. Zariadenie neprenášajte pokiaľ je pripojené k sieťovej zásuvke.

Pozor!

- Pri prevádzke zariadenia sú niektoré povrchy horúce. Nedotýkajte sa horúcich povrchov!
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ nie je dostatočne ochladené – na teplotu okolia.
- Zariadenie prenášajte pevným uchopením obidvoma rukami za spodný okraj podstavy alebo pevných častí jeho tela.

- Pri prenášaní dbajte na to, aby vaše ruky a zariadenie neboli vlhké alebo klzké.
- Pre zvýšenie bezpečnosti (s ohľadom na rozmery a hmotnosť) zariadenie prenášajte pomocou dvoch spôsobilých a fyzicky zdatných osôb.

Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

Rozbalenie / Obaly

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky zariadenie vybalte a zbavte všetky jeho časti a príslušenstvo zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Všetky obalové materiály odložte na bezpečné miesto alebo uschovajte predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb.

Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Kontrola / Uvedenie do prevádzky

- Zariadenie pred jeho uvedením do prevádzky očistite podľa pokynov uvedených v časti „Uvedenie do prevádzky“ resp. „Čistenie“.
- Zariadenie (telo s elektrickými časťami a ovládacím panelom) a napájací kábel so zástrčkou nikdy nečistite spôsobom – pod tečúcou vodou, pri ktorom by mohlo dôjsť k natečeniu kvapaliny do zariadenia.
- Tieto časti očistite len mierne navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Čistenie zariadenia vykonávajte len vtedy, pokiaľ je vypnuté a odpojené od napájania z elektrickej siete.
- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Je veľmi dôležité, aby sa presklené dvierka zariadenia dobre zatvárali a aby neboli poškodené. Poškodené nesmú byť ani závesy. Nepokúšajte sa žiadnym spôsobom zasahovať do konštrukcie alebo nastavení konštrukčných častí zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu akejkoľvek jeho časti. Zariadenie nechajte opraviť v odbornom servise.

Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

Umiestnenie / Inštalácia

- Zariadenie umiestňujte iba na rovné, pevné a stabilné podložky – na kuchynské pracovné stoly a na časti nábytku, vhodné pre umiestnenie kuchynských zariadení.

Vždy sa uistite, že miesto, na ktoré chcete zariadenie umiestniť má dostatočný priestor, mechanickú pevnosť a vhodné osvetlenie.

Pokiaľ zariadenie nepoužívate, nepokladajte a neodkladajte na varné platne žiadne predmety ani nádoby s tekutinami.

Upozornenie!

- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu:
 - priameho slnečného žiarenia, zdrojov a zariadení produkujúcich teplo,
 - vibrácií a mechanického namáhania,
 - nadmernej prašnosti,
 - vody a nadmernej vlhkosti,
 - hmyzu,
 - agresívnych vplyvov vonkajšieho prostredia.
 - Zariadenie neumiestňujte:
 - na nestabilné stoly alebo nevhodné časti nábytku,
 - na nerovný a znečistený povrch,
 - na tesný okraj stolov alebo častí nábytku,
 - v blízkosti nádob s vodou alebo inými tekutinami.
 - Zariadenie nezakrývajte ani čiastočne. Na zariadenie nepokladajte žiadne predmety. Nevkladajte a nenechajte vnikáť do otvorov krytov zariadenia cudzie telesá.
 - Nezakrývajte otvory krytov určené pre prúdenie vzduchu. Ventilácia vzduchu zabezpečuje spoľahlivú a bezpečnú prevádzku zariadenia.
 - Z hľadiska požiarnej ochrany a bezpečnosti môže byť zariadenie umiestnené aj na pracovnom stole alebo podobnom povrchu, pokiaľ je dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých povrchov resp. materiálov:
 - minimálne 500 mm v smere hlavného sálania tepla, a
 - minimálne 100 mm v ostatných smeroch.
- Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Varovanie!

- Zariadenie umiestňujte na miesto, na ktoré nemôžu voľne dosiahnuť deti. Pracovné stoly a nábytok na umiestnenie by nemal byť nižší ako 85 cm.
- Zabráňte, aby deti so zariadením manipulovali. Zariadenie sa môže prevrhnúť a spôsobiť vážne zranenie. Mechanické poškodenie (prasknutie alebo zlomenie častí a krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie.
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Zariadenie neumiestňujte a nepoužívajte v blízkosti nádob obsahujúcich vodu. Ak by zariadenie spadlo do vody, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite vidlicu sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky a až potom zariadenie vyberte z vody. V takýchto prípadoch odneste zariadenie na kontrolu do odborného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Hrozí nebezpečenstvo elektrického skratu!

Prevádzka / Dozor

- Počas používania a prevádzky majte zariadenie neustále pod dozorom!
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je zariadenie zakryté alebo nesprávne umiestnené.
- Zariadenie nenechávajte počas činnosti bez dozoru, a to predovšetkým vtedy, pokiaľ sa v ich blízkosti nachádzajú deti, nespôsobilé osoby alebo zvieratá.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných materiálov a predmetov ako sú napr. záclony, závesy, dekoratívne tkaniny apod.

Varovanie!

- Zariadenie nepoužívajte na vykurovanie priestorov, sušenie textílií, odevov, obuvi ani žiadnych iných predmetov!
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Pred každým pripojením zariadenia k elektrickej sieti skontrolujte, či je regulátor ovládania v polohe „0“ „OFF“ (Vypnuté).
- Zariadenie nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
- Zariadenie pri obvyklom používaní vždy najskôr pripojte k napájaniu do sieťovej zásuvky a potom zapnite hlavným vypínačom - regulátorom.
- Po ukončení použitia zariadenie vypnite hlavným vypínačom - regulátorom a následne vytiahnite vidlicu napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
- Pokiaľ u zariadenia nefunguje hlavný vypínač - regulátor, zariadenie nepoužívajte.
- Zariadenie je pod nebezpečným napätím, pokiaľ je pripojené sieťové napájanie.
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Zariadenie obsahuje časti a povrchy, ktoré sa pri prevádzke výrazne zahrievajú – kryty zariadenia, povrchové plochy pracovného priestoru a varné platne.

Varovanie!

- Nedotýkajte sa zahriatych krytov, povrchov a častí!
Používajte držadlá a úchyty!
- Používajte kuchynské utierky alebo chňapky pre otvorenie dvierok zariadenia a pri manipulácii s varnými nádobami.
- Presklené dvierka zariadenia v dobe prevádzky otvárajte pomaly a opatrne. Pri náhlom otvorení dvierok hrozí prudký únik horúceho vzduchu z pracovného priestoru zariadenia.
Hrozí nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!
Hrozí nebezpečenstvo oparenia od horúceho vzduchu!

Pozor!

- Po vypnutí zariadenia ostávajú zahriate povrchy a varné platne ešte určitý čas horúce. Pred akoukoľvek ďalšou manipuláciou so zariadením – odloženie a uschovanie, vždy počkajte, až sa horúce plochy úplne ochladia.
- Elektrická zásuvka a napájací kábel musia zostať ľahko prístupné pre bezpečné odpojenie zariadenia od elektrickej siete.
- Odporúčame zariadenie pripojiť do samostatného elektrického obvodu s istením 16A.
- Zariadenie nikdy neponechávajte bez dozoru a voľne prístupné s voľne visiacerím napájacím káblom. Deti, nespôsobilé osoby alebo zvieratá by mohli zariadenie za napájací kábel stiahnuť.
- Zariadenie neskladujte s omotanou sieťovou šnúrou okolo jeho tela. Sieťovú šnúru „voľne poskladajte“ spôsobom, akým bola poskladaná v originálnom obale od výrobcu. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- Zariadenie používajte iba s originálnym príslušenstvom, dodaným od výrobcu.

- Používajte iba nádoby, určené na prípravu pokrmov v elektrických rúrach a na elektrických varných platniach. Pokrmy neohrievajte v uzavretých nádobách. Sú náchylné k explózií.
- Do zariadenia nevkladajte nadmerné kusy potravín a nevhodné nádoby.
- Počas prevádzky zariadenia sa vyvarujte postriekaniu horúceho skla dvierok studenou vodou alebo inou kvapalinou. Dvierka by sa mohli poškodiť.
- Režim prevádzky zariadenia dodržujte podľa pokynov na obsluhu a používanie.
- V prípade, že počas používania zariadenia spozorujete akékoľvek neštandardné prejavy (zvuky, zápach, dym, ...), zariadenie okamžite vypnite a odpojte od napájania z elektrickej siete. Zariadenie nechajte skontrolovať v odbornom servise.
- Po skončení prevádzky zariadenie vždy dôkladne očistite od zvyškov potravín, tukov a pripálenín. Nedodržanie správnej údržby zariadenia má za následok zníženie jeho bezpečnosti a praktickej životnosti.
- Pokiaľ je súčasťou zariadenia akákoľvek bezpečnostná časť/súčasť (mechanická, elektrická), nikdy nevyraďujte túto časť/súčasť z činnosti! Ak je bezpečnostná časť/súčasť poškodená alebo nefunkčná, zariadenie nepoužívajte!
- Deťom mladším ako 3 roky sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, pokiaľ nie sú trvalo pod dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú pripojiť spotrebič do zásuvky, regulovať ho alebo čistiť alebo vykonať údržbu používateľom.

VÝSTRAHA!

- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a môžu spôsobiť popálenie. Zvláštnu pozornosť venujte vtedy, ak sú prítomné zraniteľné osoby alebo deti.
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!

Technické údaje

Model:	EC-322
Napájanie:	230 V~ 50 Hz
Príkon (gril):	800 W
Príkon (rúra):	1 600 W
Príkon (varná platňa 1):	1 000 W
Príkon (varná platňa 2):	600 W
Termostat (rozsah teplôt):	100 °C - 230 °C
Vnútrotný objem rúry:	28 l
Rozmery (š x v x h):	49 x 33 x 33 cm
Hmotnosť:	8,9 kg
Štandardná izolačná odolnosť:	100 M
Štandardná dielektrická pevnosť:	2 500 V/0,5 mA/1 m
Hlučnosť (gril):	45 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 45 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené!

Umiestnenie

- Aby ste zabezpečili vhodnú ventiláciu, okolo zariadenia ponechajte minimálne 10 cm voľného priestoru. Nad zariadením musí byť ponechaný voľný priestor z dôvodu varenia.
- Na zariadenie (varné platne) nekladte žiadne predmety.
- Zariadenie umiestnite do blízkosti ľahko dostupnej elektrickej zásuvky. Nepoužívajte predlžovacie šnúry ani rozdvojky. V prípade spozorovania problémov zariadenie ihneď odpojte z elektrickej siete.

Vhodný riad

Pred používaním zariadenia skontrolujte v tabuľke, či je váš riad vhodný na používanie v zariadení.

Nádoba	Varenie	Grilovanie	Pečenie
varné sklo	áno	áno	áno
keramika na varenie	áno	áno	áno
bežné sklo (nie varné)	nie	nie	nie
dodávaný grilovací rošt	nie	áno	áno
klasické kovové varné nádoby	áno	áno	áno

V rúre ani na varných platniach nikdy nepoužívajte:

- nadpájané nádoby - môžu sa rozpadnúť
- papierové nádoby - môžu spôsobiť požiar
- plastové nádoby - môžu sa deformovať a môžu aj kontaminovať potravinu
- drevené nádoby - drevo sa môže vysušiť a prasknúť

Popis častí - príslušenstvo

Rúru opatrne vybalte z obalového materiálu. Odstráňte všetky prípadné zvyšky obalového materiálu na zariadení.

Skontrolujte, či ste dostali nasledovné príslušenstvo:

grilovací rošt (podstavec) 1 ks

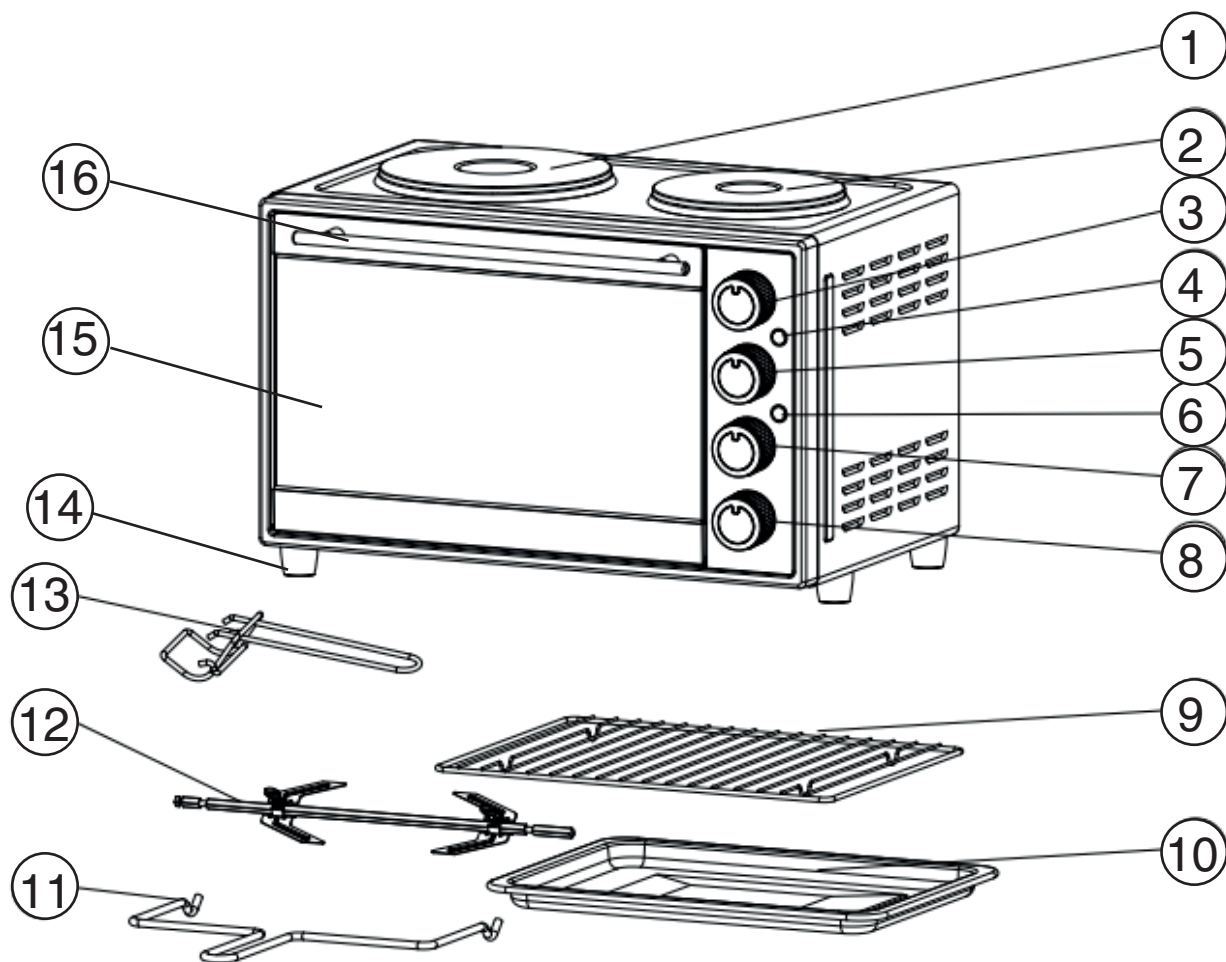
odkvapkávací plech (plech na pečenie) 1 ks

grilovací ražeň 1 ks

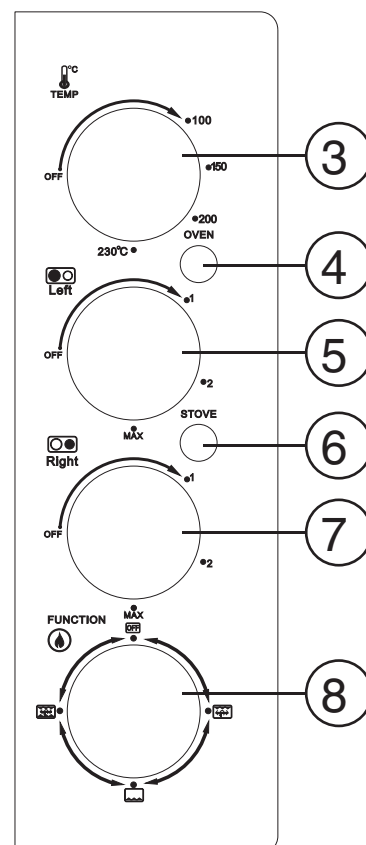
rukoväť pre odkvapkávací plech/plech na pečenie 1 ks

rukoväť na grilovací ražeň 1 ks

návod na použitie 1 ks



- 1 ľavá varná platňa (veľká)
- 2 pravá varná platňa (malá)
- 3 termostat nastavenia teploty pre rúru
- 4 svetelná kontrolka pre termostat
- 5 termostat nastavenia výkonu ľavej varnej platne (veľká)
- 6 svetelná kontrolka pre varné platne
- 7 termostat nastavenia výkonu pravej varnej platne (malá)
- 8 prepínač zapnutia grilu a výhrevných telies na pečenie
- 9 grilovací rošt
- 10 odkvapkávací plech/plech na pečenie
- 11 rukoväť na grilovací ražeň
- 12 grilovací ražeň
- 13 rukoväť pre odkvapkávací plech/plech na pečenie
- 14 nožičky rúry
- 15 sklenené dvierka rúry
- 16 rukoväť dvierok



Používanie zariadenia

Pred použitím elektrickej rúry

Pred prvým použitím zariadenia:

1. Prečítajte si všetky pokyny obsiahnuté v tomto návode na obsluhu.
2. Uistite sa, že je rúra odpojená a ovládače sú vo vypnutej polohe.
3. Umyte všetko príslušenstvo v teplej vode s roztokom saponátu alebo v umývačke riadu.
4. Dôkladne osušte všetko príslušenstvo a znovu ho osadíte v rúre a zapojte rúru do elektrickej zásuvky.
5. Po opätovnom zapojení rúry odporúčame zapnúť ju na najvyššiu teplotu (230 °C) na funkciu pečenia po dobu cca 15 minút, aby sa vypálili zvyšky výrobných ochranných látok. Tým sa tiež odstránia všetky stopy zápachov.

Poznámka:

Pri prvom uvedení do prevádzky sa môže vyskytnúť mierny zápach spáleniny a dym (cca 15 minút). Je to bežný a neškodný jav. Nastáva v dôsledku vypaľovania ochranných látok aplikovaných na výhrevné telesá počas výroby.

Varenie

Varné platne zariadenia umožňujú realizovať bežné varenie.

Môžete si zvoliť typ varenia a nastaviť výkon pre takéto varenie.

1. Zapojte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky.
2. Položte vhodnú varnú nádobu s plochým dnom na želanú platňu.
3. Termostatom nastavenia výkonu pravej alebo ľavej varnej platne (5, 7) nastavte želaný výkon (teplotu) a varte.
*Nenechávajte varnú platňu zapnutú bez položenej nádoby.
Platňa sa môže prehriať a poškodiť.*
4. Po dokončení varenia varnú platňu vypnite termostatom do polohy 0.

Upozornenie:

Súčasne môžete používať obidve varné platne aj rúru. Pre správne a bezproblémové varenie používajte len riad s rovným dnom. Vyhnite sa tak častému vypínaniu a zapínaniu termostatu, čím skráтите čas varenia.

Upozornenie!

Maximálny objem vareného pokrmu by nemal presahovať objem 2 L na jednu platničku. Pri väčšom objeme môže dôjsť k preliačeniu plechu elektrickej rúry. Priemer varnej nádoby nesmie presahovať priemer platničky na ktorej je položený.

Pečenie/grilovanie/grilovanie na ražni

Rúra zariadenia umožňuje realizovať bežné pečenie alebo grilovanie. Môžete si zvoliť typ pečenia a nastaviť výkon pre takéto pečenie/grilovanie.

1. Zapojte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky.
2. Otvorte dvierka, vložte dnu potravinu vo vhodnej nádobe na pečenie/grilovanie a zatvorte dvierka. Na pečenie používajte dodávaný plech alebo iný rozmerovo vhodný plech. Ak chcete grilovať, použite dodávaný grilovací rošt a podložte pod rošt odkvapkávací plech. Na umiestnenie plechu môžete zvoliť niektorú z polôh pre plech. Ak chcete grilovať na ražni, použite dodávaný grilovací ražeň a tiež rukoväť pre grilovací ražeň.
3. Termostatom nastavenia teploty (výkonu) rúry (3) nastavte želanú teplotu (100 - 230 °C) a prepínačom zapnutia grilu/výhrevných telies na pečenie (8) zapnite grilovanie alebo pečenie (výhrevné telesá).
Otočný prepínač umožňuje zvoliť nasledovné polohy:
pečenie, alebo grilovanie s horným výhrevným telesom (horné výhrevné teleso + gril)
pečenie s horným aj dolným výhrevným telesom + gril
pečenie s dolným výhrevným telesom
Nenechávajte rúru zapnutú bez vloženej potraviny.
Rúra sa môže prehriať a poškodiť.

Orientačná tabuľka pre pečenie (ide len o orientačné hodnoty)

Rozsah teploty	Potravina
130 °C	lístkové cesto, zákusky, torty
170 °C	knedľa, koláč
210 °C	chleba, pečivo, rizoto
230 °C	kurča, hydina, bravčovina, hovädzina, ryby

4. Po dokončení pečenia/grilovania rúru vypnite prepínačom zapnutia grilu/rúry a nastavením termostatom do polohy 0 (vyp.).

Upozornenie:

Súčasne môžete používať obidve varné platne aj rúru. Odporúčame však používať len jednu časť zariadenia súčasne, aby ste nepreťažili Vašu elektrickú sieť.

Čistenie a údržba zariadenia

Odpojte sieťovú šnúru z elektrickej siete a zariadenie nechajte úplne vychladnúť.

1. Čistenie povrchu zariadenia

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny!

Na čistenie povrchu zariadenia používajte len mierne navlhčenú handričku v slabom roztoku saponátu. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrchovú úpravu.

2. Čistenie vnútra zariadenia a príslušenstva

Na čistenie vnútra zariadenia a príslušenstva používajte len mierne navlhčenú handričku v slabom roztoku saponátu. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrchovú úpravu.

Vyberte grilovací rošt a odkvapkávací plech a umyte ich vo vlažnej vode s miernym roztokom saponátu. Po umytí ich opláchnite v čistej vode.

Po čistení príslušenstvo dôkladne voľne vysušte na vzduchu a po vysušení ich osadte na ich miesto.

3. Čistenie ovládacieho panela a dvierok

Dvierka a ovládací panel čistite suchou handričkou. Ak je to potrebné, použite mierne navlhčenú handričku v čistej vode. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky. Môžu poškodiť ovládací panel a tesnenie a mechanizmus dvierok.

Výrobca:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozca:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, v službe pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Mini elektrická trouba s grilem

orava

EC-322

Návod k použití/Záruka

CZ



CE

Vážený zákazníku

děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Abyste jej mohli bezpečně a efektivně používat, důkladně si, prosíme, přečtěte tento návod k použití

EC-322

Určený účel použití zařízení

Zařízení je určeno výlučně k tepelné úpravě potravin - pečením, grilováním a vařením, v rozsahu, který je stanoven technickými a provozními parametry a funkcemi, bezpečnostními a uživatelskými pokyny a vnějšími vlivy provozního prostředí.

Elektrické spotřebiče ORAVA jsou vyrobeny podle poznatků současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto může nesprávným a neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením vzniknout nebezpečí poranění nebo ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, resp. poškození zařízení a jiných věcných hodnot.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a upozornění pro bezpečný, správný a hospodárny provoz elektrického zařízení. Jejich dodržování pomáhá uživateli vyhnout se rizikům, zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.
- V tomto dokumentu je v textových částech použit obecný termín výrobek, jako:
elektrické zařízení - je jakékoli zařízení používané pro výrobu, přeměnu, přenos, rozvod nebo použití elektrické energie.
- Z hlediska účelu použití elektrické energie bude pojem elektrické zařízení v užším slova smyslu zahrnovat následující kategorie:
 - Elektrické domácí spotřebiče,
 - Informační a komunikační zařízení,
 - Spotřební elektroniku,
 - Osvětlovací zařízení,
 - Elektrické a elektronické nástroje,
 - Hračky a zařízení na sportovní a rekreační účely,
 - Zdravotnické zařízení (pomůcky),
 - Přístroje pro monitorování a kontrolu,
 - Prodejní automaty.

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před uvedením zařízení do provozu vám doporučujeme pozorně si prostudovat návod k obsluze a zařízení obsluhovat podle stanovených pokynů!
- Bezpečnostní pokyny a upozornění uvedená v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může při používání zařízení dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je osobní odpovědnost a opatrnost. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživateli obsluhujícími toto zařízení.
- Nedodržením bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo majetku!
- Návod k obsluze udržujte podle možnosti v blízkosti po celou dobu jeho životnosti. Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
- Zařízení používejte pouze pro zamýšlený účel a způsobem, který je stanovený výrobcem.

- Zařízení je určeno pro používání v domácnosti a v podobných vnitřních prostorách určených k bydlení bez zvláštního zaměření.
- Tento spotřebič je určen kromě použití v domácnosti i na následující způsoby použití:
 - V obchodech, kancelářích a ostatních podobných pracovních prostředích;
 - V hospodářských budovách;
 - V hotelech, motelech a ostatních obytných prostředích;
 - V zařízeních poskytujících nocleh se snídaní.
- Nejde o profesionální zařízení na komerční použití.
- Neměňte technické parametry a vlastnosti zařízení neautorizovanou změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, poškozením nebo zničením zařízení vlivem nepříznivých povětrnostních podmínek.

1.2 Bezpečnost provozního prostředí

- Nepoužívejte zařízení v průmyslovém prostředí ani ve venkovním prostředí
- Zařízení nevystavujte účinkům:
 - Zdrojů nadměrného tepla nebo otevřeného ohně,
 - Kapající nebo stříkající vody,
 - Vibrací a nadměrného mechanického namáhání,
 - Hmyzu, živočichů a rostlinstva,
 - Agresivních a chemických látek.
- Provozní prostředí zařízení musí být vždy v souladu se stanovenými základními charakteristikami.
- Charakteristiky provozního prostředí:
 1. Teplota okolí: $+5 \div +40$ °C
 2. Vlhkost: $5 \div 85\%$
 3. Nadmořská výška: $\leq 2\,000$ m
 4. Výskyt vody: občasná kondenzace vody nebo výskyt vodní páry
 5. Výskyt cizích těles: množství a druh prachu jsou nevýznamné
 6. Stupeň ochrany krytem: min. IP20 (zařízení je chráněno před dotykem nebezpečných částí prstem ruky a nechráněné proti účinkům vody)
- Tento stupeň ochrany krytem není označen na výrobku a v technických parametrech uvedených v návodu k obsluze.
- Pokud je stupeň ochrany krytem u výrobku odlišný od stupně IPX0, tento údaj je pak uveden na štítku zařízení, případně i v technických parametrech návodu k obsluze.
- Ostatní charakteristiky provozního prostředí v domácnosti (mechanické namáhání - rázy a vibrace, výskyt rostlinstva, živočichů, povětrnostních vlivů ...) jsou z hlediska účinku na správné a bezpečné používání elektrických zařízení zanedbatelné.

1.3 Elektrická bezpečnost

- Před prvním připojením elektrického spotřebiče do napájecí sítě zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotřebič je určen k napájení z elektrické sítě 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče je zaručena výhradně pouze v případě správného zapojení do elektrické sítě.

- Elektrické zařízení třídy ochrany I jsou vybaveny ochranou proti úrazu elektrickým proudem prostředky ochranného uzemnění neživých částí, které se mohou stát při poruše zařízení nebezpečně živými. Taková zařízení připojujte vždy pouze do řádně nainstalovaných síťových zásuvek, které jsou vybaveny ochranným uzemněním a mají správně připojen vodič ochranného uzemnění.
Jsou to všechna elektrická zařízení vybavena třívodičovým napájecím přívodem.
- Elektrická zařízení třídy ochrany II jsou vybaveny ochranou proti úrazu elektrickým proudem dvojitou izolací nebo zesílenou izolací nebezpečných živých elektrických částí. Zařízení třídy ochrany II nesmí být vybaveno prostředky pro připojení ochranného uzemnění.
Jsou to všechna elektrická zařízení vybavena dvouvodičovým napájecím přívodem.
- Elektrická zařízení třídy ochrany III jsou taková zařízení, která jsou napájena pomocí zdroje malého bezpečného napětí (baterií nebo akumulátorem) a nepředstavují z hlediska úrazu elektrickým proudem pro uživatele žádné nebezpečí.
- Pro zajištění zvýšené bezpečnosti proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem při používání elektrických spotřebičů laiky se doporučuje nainstalovat do obvodu elektrického napájení pro zásuvky s jmenovitým proudem nepřesahujícím 20 A proudový chránič (RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA.
O zajištění bezpečnosti a správnosti elektrické instalace se poradte s kvalifikovaným elektrikářem.
- Používejte výhradně pouze napájecí kabel se zástrčkou (síťovou šňůru), který byl dodán spolu se zařízením a kompatibilní se síťovou zásuvkou. Použití jiného kabelu může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič vždy připojujte do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě vzniku provozní poruchy je nutné spotřebič co nejrychleji vypnout a odpojit od síťového napájení.
- Napájecí kabel a síťová vidlice musí vždy zůstat snadno přístupné pro bezpečné odpojení elektrického spotřebiče od napájení z elektrické sítě.
- Napájecí kabel/síťovou šňůru neodpojujte taháním za kabel/šňůru. Odpojení proveďte vytažením přívodu za vidlici napájecího kabelu/síťové šňůry.
- Pokud použijete prodlužovací napájecí kabel, zkontrolujte, zda celkový jmenovitý výkon všech zařízení připojených k prodlužovacímu napájecímu kabelu nepřevyšuje max. proudové zatížení prodlužovacího kabelu.
- Pokud musíte použít prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok, zajistěte, aby byl prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok připojen k elektrické zásuvce, a ne k dalšímu prodlužovacímu napájecímu kabelu nebo napájecímu bloku. Prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok musí být určen pro uzemněné elektrické zástrčky a zapojen do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
- Zástrčka napájecího kabelu spotřebiče musí být kompatibilní se síťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívejte žádné adaptéry ani jiným způsobem zásuvku neupravujte. Nepoužívejte nevhodné a poškozené zásuvky!
- Abyste předešli elektrickému šoku, připojte napájecí kabely zařízení do řádně uzemněných elektrických zásuvek. Pokud je zařízení vybaveno napájecím kabelem s 3-pólovou zástrčkou, nevyužívejte adaptéry, které nemají uzemňující prvek, ani neodstraňujte zemní prvek ze zástrčky nebo adaptéru.

- Neohýbejte, nemačkejte nebo jiným způsobem nevystavujte napájecí kabel/síťovou šňůru spotřebiče působení mechanického namáhání ani vnějším zdrojům tepla. Poškození napájecího kabelu může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Při poškození napájecího kabelu spotřebič odpojte od elektrické sítě a dále nepoužívejte.
- Pokud je napájecí kabel/síťová šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič, jakož i napájecí kabel a síťovou zásuvku pravidelně kontrolujte a udržujte v čistotě. Vídlici napájecího kabelu pravidelně odpojujte a podle potřeby čistěte. Znečištění prachem nebo jinými látkami může způsobit narušení izolačního stavu a následně požár.
- Elektrický spotřebič nevystavujte působení vody nebo vlhkému prostředí. Vniknutí vody do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel mokrá nebo do spotřebiče vnikla voda, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě. Pokud je spotřebič připojen k síťové zásuvce a je to možné, vypněte napájení na elektrickém jističi ještě před pokusem o odpojení napájení. Pokud vytahujete mokré kabely ze živého zdroje napájení, buďte nanejvýš opatrní.
- Pokud při instalaci (připojování) elektrického zařízení dochází k demontáži ochranných krytů, tak po ukončení instalace nesmí být jeho elektrické části přístupné uživatelům.

1.4 Bezpečnost osob

- Tento spotřebič je určen k používání a obsluhu osobami bez elektrotechnické kvalifikace - laiky, podle pokynů stanovených výrobcem.
- K obsluze zařízení náleží činnosti, jako je zapínání a vypínání zařízení, uživatelská manipulace a nastavování provozních parametrů, vizuální nebo sluchová kontrola zařízení a uživatelské čištění a údržba.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a porozuměli nebezpečí, které je s tím spojené.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Během používání a provozu udržujte spotřebič vždy mimo dosah dětí. Nezapomeňte na to, že spotřebič je možné stáhnout i za volně přístupnou síťovou šňůru.
- Při obsluze elektrického spotřebiče vždy dbejte zvýšené opatrnosti! Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud jste nadměrně unavení, pod vlivem léků nebo omamných látek snižujících pozornost a soustředění.
- Nepozornost při obsluze může vést k vážnému zranění.

1.5 Čištění, údržba a opravy

- Běžné uživatelské čištění a údržbu elektrického spotřebiče provádějte jen doporučeným způsobem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani drsné čisticí předměty. Znečištění a viditelné skvrny od dotyku prstů, resp. rukou je možné vyčistit použitím čisticích saponátů, určené speciálně k čištění domácích spotřebičů.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, čistíte jej, nebo když se na spotřebiči vyskytla závada, spotřebič vždy odpojte od napájení z elektrické sítě.
- Elektrické spotřebiče, které se po používání čistí a nejsou určeny k úplnému ani částečnému ponoření do vody nebo jiné kapaliny, chraňte před účinky kapající a/nebo stříkající vody a před ponořením.
- Elektrické domácí spotřebiče stejně jako všechny ostatní technická zařízení podléhají vlivům okolního provozního prostředí a přirozenému opotřebení. Vzhledem k tomu, že na elektrické spotřebiče používané v domácnosti laiky není stanoven právní rámec pravidelné údržby, výrobce doporučuje, aby uživatel nechal spotřebič zkontrolovat a odborně vyčistit alespoň 1-krát za rok v odborném servisu.
- Takovým postupem lze dosáhnout udržení bezpečnosti, provozní spolehlivosti a zvýšení doby provozní životnosti zařízení.
- Elektrický spotřebič nerozebírejte! Spotřebič pracuje s nebezpečným napětím. Z toho důvodu vždy při uživatelské údržbě spotřebič vypněte a odpojte jej z napájecí sítě. V případě poruchy přenechejte opravu autorizovanému servisu.
- Než zavoláte servis:
 1. Ověřte si, že jestli nejste schopni sami odstranit provozní poruchu postupem popsaným v kapitole „Odstraňování provozních poruch“.
 2. Vypněte a zapněte spotřebič, abyste se přesvědčili, zda se porucha znovu objeví.
 3. Pokud i po uvedených činnostech závada spotřebiče přetrvává, zavolejte nejbližší odborný servis.
- Elektrický spotřebič nikdy svépomocí neopravujte!
- Neautorizovaný, nekvalifikovaný a neodborný zásah do elektrického spotřebiče může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo jiné vážné zranění.
- Záruční, ale i pozáruční opravu elektrického spotřebiče svěřte jen příslušnému kvalifikovanému odborníkovi(*)).

(*) Příslušný kvalifikovaný odborník: prodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná a oprávněna vykonávat tento druh činnosti se schopností vyhnout se všem nebezpečím.

2. SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE POZORNĚ

- Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluha a používání nese s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.
- Pro upozornění na možná nebezpečí, byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že zařízení pracuje s nebezpečným elektrickým napětím. Ze zařízení neodnímejte ochranné kryty.

Při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí popálení od horké plochy!

Přeprava / Přenášení

- Při přepravě a použití např. přepravního vozíku dbejte na opatrnost při pohybu, aby nedošlo k převrnutí zařízení.
- Zařízení přeppravujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud je v provozní činnosti. Zařízení nepřenášejte pokud je připojeno k síťové zásuvce.

Pozor!

- Při provozu zařízení jsou některé povrchy horké. Nedotýkejte se horkých povrchů!
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud není dostatečně ochlazené - na teplotu okolí.
- Zařízení přenášejte pevným uchopením oběma rukama za spodní okraj podstavce nebo pevných částí jeho těla.

- Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo kluzké.
- Pro zvýšení bezpečnosti (s ohledem na rozměry a hmotnost) zařízení přenášejte pomocí dvou způsobilých a fyzicky zdatné osob.
Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

Rozbalení / Obaly

- Před uvedením zařízení do provozu zařízení vybalte a zbavte všechny jeho části a příslušenství zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Všechny obalové materiály odložte na bezpečné místo nebo uschovejte především mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí udušení!

Kontrola / Uvedení do provozu

- Zařízení před jeho uvedením do provozu očistěte podle pokynů uvedených v části „Uvedení do provozu“ resp. „Čištění“.
- Zařízení (tělo s elektrickými částmi a ovládacím panelem) a napájecí kabel se zástrčkou nikdy nečistěte způsobem - pod tekoucí vodou, při kterém by mohlo dojít k natečení kapaliny do zařízení.
- Tyto části očistěte jen mírně vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Čištění zařízení provádějte jen tehdy, pokud je vypnuto a odpojeno od napájení z elektrické sítě.
- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení. Je velmi důležité, aby se prosklená dvířka zařízení dobře zavírala a aby nebyla poškozena. Poškozené nesmí být ani závěsy. Nepokoušejte se žádným způsobem zasahovat do konstrukce nebo nastavení konstrukčních částí zařízení.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jakékoliv jeho části. Zařízení nechejte opravit v odborném servisu.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!

Umístění / Instalace

- Zařízení umísťujte pouze na rovné, pevné a stabilní podložky - na kuchyňské pracovní stoly a na části nábytku, vhodné pro umístění kuchyňských zařízení.
Vždy se ujistěte, že místo, na které chcete zařízení umístit má dostatečný prostor, mechanickou pevnost a vhodné osvětlení.
Pokud zařízení nepoužíváte, nepokládejte a neodkládejte na varné desky žádné předměty ani nádoby s tekutinami.

Upozornění!

- Zařízení nevystavujte účinkům:
 - přímého slunečního záření, zdrojů a zařízení produkujících teplo,
 - vibračí a mechanického namáhání,
 - nadměrné prašnosti,
 - vody a nadměrné vlhkosti,
 - hmyzu,
 - agresivních vlivů vnějšího prostředí.
 - Zařízení neumísťujte:
 - na nestabilní stoly nebo nevhodné části nábytku,
 - na nerovný a znečištěný povrch,
 - na těsný okraj stolů nebo částí nábytku,
 - v blízkosti nádob s vodou nebo jinými tekutinami.
 - Zařízení nezakrývejte ani částečně. Na zařízení nepokládejte žádné předměty. Nevkládejte a nenechte vnikat do otvorů krytů zařízení cizí tělesa.
 - Nezakrývejte otvory krytů určené pro proudění vzduchu. Ventilace vzduchu zajišťuje spolehlivý a bezpečný provoz zařízení.
 - Z hlediska požární ochrany a bezpečnosti může být zařízení umístěno i na pracovním stole nebo podobném povrchu, pokud je dodržena bezpečná vzdálenost od hořlavých povrchů resp. materiálů:
 - minimálně 500 mm ve směru hlavního sálání tepla, a
 - minimálně 100 mm v ostatních směrech.
- Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí požáru!

Varování!

- Zařízení umísťujte na místo, na které nemohou volně dosáhnout děti. Pracovní stoly a nábytek na umístění by neměl být nižší než 85 cm.
- Zabraňte tomu, aby děti se zařízením manipulovaly. Zařízení se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Mechanické poškození (prasknutí nebo zlomení částí a krytů) zařízení může způsobit vážné zranění.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Zařízení neumísťujte a nepoužívejte v blízkosti nádob obsahujících vodu. Pokud by zařízení spadlo do vody, nevyjímejte ho! Nejprve vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a až poté zařízení vyjměte z vody. V takových případech zanechte zařízení na kontrolu do odborného servisu, aby prověřili, zda je bezpečné a správně funguje.
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Hrozí nebezpečí elektrického zkratu!

Provoz / Dozor

- Během používání a provozu mějte zařízení neustále pod dozorem!
- Toto zařízení není určeno k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je zařízení zakryto nebo nesprávně umístěno.
- Zařízení nenechávejte během činnosti bez dozoru, a to především tehdy, pokud se v jejich blízkosti nacházejí děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti snadno vznětlivých materiálů a předmětů jako jsou např. záclony, závěsy, dekorativní tkaniny apod.

Varování!

- Zařízení nepoužívejte na vytápění prostor, sušení textilií, oděvů, obuvi ani žádných jiných předmětů!
Hrozí nebezpečí požáru!
- Před každým připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda je regulátor ovládání v poloze „0“ „OFF“ (Vypnuto).
- Zařízení nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Zařízení při obvyklém používání vždy nejdříve připojte k napájení do síťové zásuvky a zapněte hlavním vypínačem - regulátorem.
- Po ukončení použití zařízení vypněte hlavním vypínačem - regulátorem a následně vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Pokud u zařízení nefunguje hlavní vypínač - regulátor, zařízení nepoužívejte.
- Zařízení je pod nebezpečným napětím, pokud je připojeno síťové napájení.
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Zařízení obsahuje části a povrchy, které se při provozu výrazně zahřívají - kryty zařízení, povrchové plochy pracovního prostoru a varné desky.

Varování!

- Nedotýkejte se zahřátých krytů, povrchů a částí!
Používejte držadla a úchyty!
- Používejte kuchyňské utěrky nebo chňapky pro otevření dvířek zařízení a při manipulaci s varnými nádobami.
- Prosklené dvířka zařízení v době provozu otevírejte pomalu a opatrně. Při náhlém otevření dvířek hrozí prudký únik horkého vzduchu z pracovního prostoru zařízení.
Hrozí nebezpečí popálení od horké plochy!
Hrozí nebezpečí opaření od horkého vzduchu!

Pozor!

- Po vypnutí zařízení zůstávají zahřáté povrchy a varné desky ještě určitou dobu horké. Před jakoukoliv další manipulací se zařízením - odložením a uschováním, vždy počkejte, až se horké plochy úplně ochladí.
- Elektrická zásuvka a napájecí kabel musí zůstat snadno přístupné pro bezpečné odpojení zařízení od elektrické sítě.
- Doporučujeme zařízení připojit do samostatného elektrického obvodu s jištěním 16A.
- Zařízení nikdy neponechávejte bez dozoru a volně přístupné s volně visícím napájecím kabelem. Děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata by mohly zařízení za napájecí kabel stáhnout.
- Zařízení neskladujte s omotanou síťovou šňůrou kolem jeho těla. Síťovou šňůru „volně poskládejte“ způsobem, jakým byla poskládaná v originálním obalu od výrobce. Hrozí nebezpečí vážného zranění!
- Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry!
- Zařízení používejte pouze s originálním příslušenstvím, dodaným od výrobce.
- Používejte pouze nádoby, určené na přípravu pokrmů v elektrických troubách a na elektrických varných deskách. Pokrmy neohřívejte v uzavřených nádobách. Jsou náchylné k explozi.
- Do zařízení nevkládejte nadměrné kusy potravin a nevhodné nádoby.

- Během provozu zařízení se vyvarujte postříkání horkého skla dvířek studenou vodou nebo jinou kapalinou. Dvířka by se mohla poškodit.
- Režim provozu zařízení dodržujte podle pokynů k obsluze a používání.
- V případě, že během používání zařízení zaznamenáte jakékoli nestandardní projevy (zvuky, zápach, kouř, ...), zařízení okamžitě vypněte a odpojte od napájení z elektrické sítě. Zařízení nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Po skončení provozu zařízení vždy důkladně očistěte od zbytků potravin, tuků a připálenin. Nedodržení správné údržby zařízení má za následek snížení jeho bezpečnosti a životnosti.
- Pokud je součástí zařízení jakákoliv bezpečnostní část/součást (mechanická, elektrická), nikdy nevyřazujte tuto část/součást z činnosti! Pokud je bezpečnostní část/součást poškozena nebo nefunkční, zařízení nepoužívejte!
- Dětem mladším než 3 roky se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 let a mladší 8 let nesmí připojit spotřebič do zásuvky, regulovat ho nebo čistit nebo provést údržbu uživatelem.

VÝSTRAHA!

- Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a mohou způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte tehdy, pokud jsou přítomny zranitelné osoby nebo děti.
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!!!

Technické údaje

Model:	EC-322
Napájení:	230 V~ 50 Hz
Příkon (gril):	800 W
Příkon (trouba):	1 600 W
Příkon (varná deska 1):	1 000 W
Příkon (varná deska 2):	600 W
Termostat (rozsah teplot):	100 °C - 230 °C
Vnitřní objem trouby:	28 l
Rozměry (š x v x h):	49 x 33 x 33 cm
Hmotnost:	8,9 kg
Standardní izolační odolnost:	100 M
Standardní dielektrická pevnost:	2 500 V/0,5 mA/1 m
Hlučnost (gril):	45 dB (A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 45 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Právo na změny vyhrazeno!

Umístění

- Abyste zajistili vhodnou ventilaci, kolem zařízení ponechte minimálně 10 cm volného prostoru. Nad zařízením musí být ponechán volný prostor z důvodu vaření.
- Na zařízení (varné desky) nepokládejte žádné předměty.
- Přístroj umístěte do blízkosti snadno přístupné elektrické zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací šňůry ani rozdvojky. V případě zpozorování problémů zařízení ihned odpojte od elektrické sítě.

Vhodné nádobí

Před používáním zařízení zkontrolujte v tabulce, zda je vaše nádobí vhodné pro použití v zařízení.

Nádoba	Vaření	Grilování	Pečení
varné sklo	ano	ano	ano
keramika na vaření	ano	ano	ano
běžné sklo (ne varné)	ne	ne	ne
dodáván grilovací rošt	ne	ano	ano
klasické kovové varné nádoby	ano	ano	ano

V troubě ani na varných deskách nikdy nepoužívejte:

- spájené nádoby - mohou se rozpadnout
- papírové nádoby - mohou způsobit požár
- plastové nádoby - mohou se deformovat a mohou také kontaminovat potraviny
- dřevěné nádoby - dřevo se může vysušit a prasknout

Popis částí - příslušenství

Troubu opatrně vybalte z obalového materiálu. Odstraňte všechny případné zbytky obalového materiálu na zařízení.

Zkontrolujte, zda jste obdrželi následující příslušenství:

grilovací rošt (podstavec) 1 ks

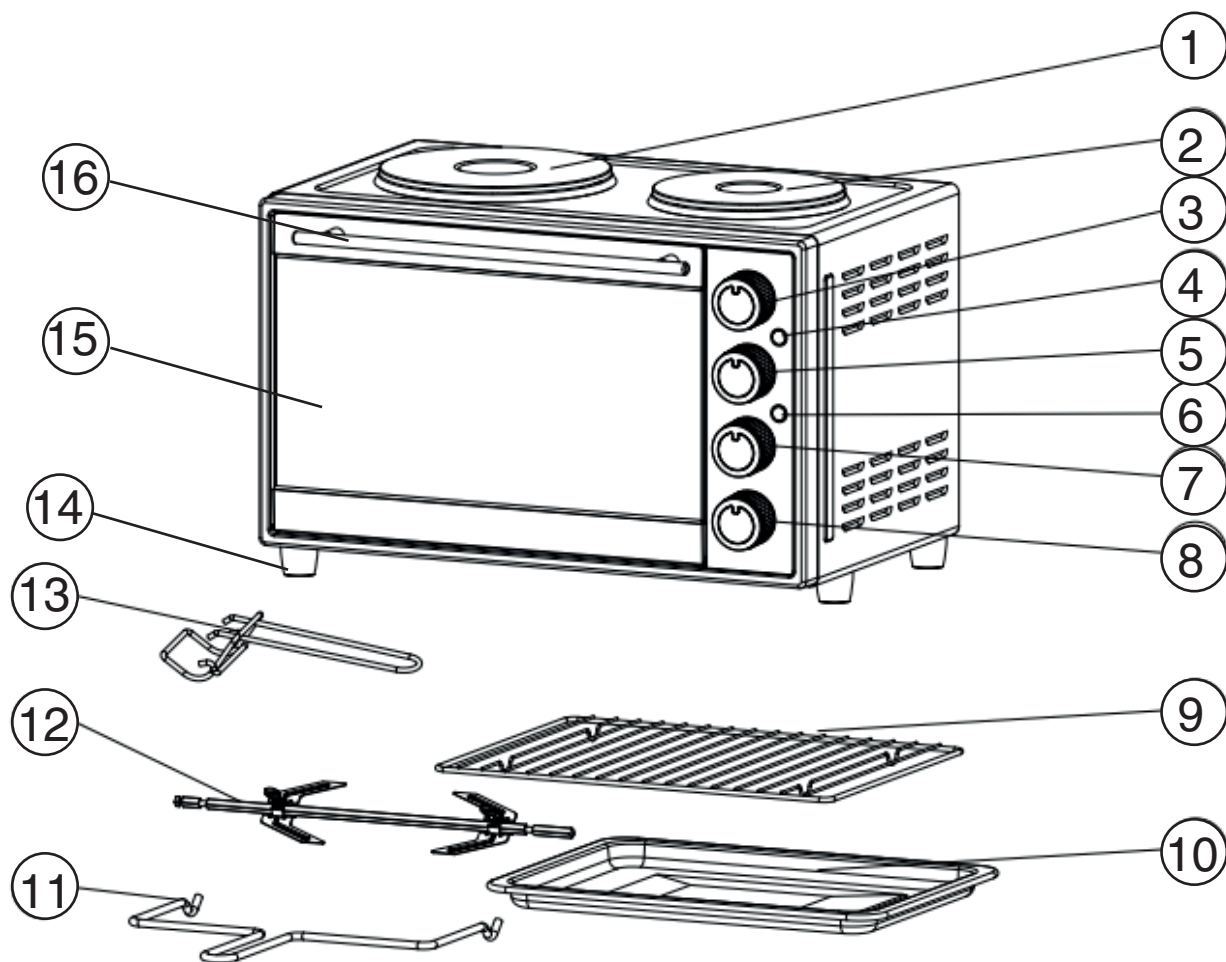
odkapávací plech (plech na pečení) 1 ks

grilovací rošt 1 ks

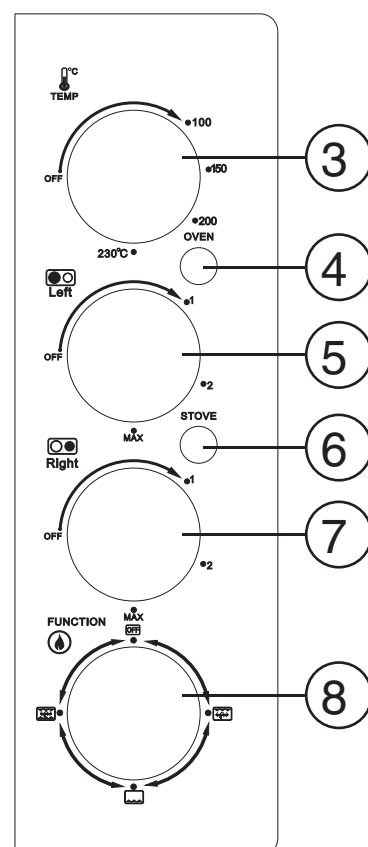
rukojeť pro odkapávací plech/plech na pečení 1 ks

rukojeť na grilovací rošt 1 ks

návod k použití 1 ks



- 1 levá varná deska (velká)
- 2 pravá varná deska (malá)
- 3 termostat nastavení teploty pro troubu
- 4 světelná kontrolka pro termostat
- 5 termostat nastavení výkonu levé varné desky (velká)
- 6 světelná kontrolka pro varné desky
- 7 termostat nastavení výkonu pravé varné desky (malá)
- 8 přepínač zapnutí grilu a topných těles pečící
- 9 grilovací rošt
- 10 odkapávací plech/plech na pečení
- 11 rukojeť na grilovací rošt
- 12 grilovací rošt
- 13 rukojeť pro odkapávací plech/plech na pečení
- 14 nožičky trouby
- 15 skleněná dvířka trouby
- 16 rukojeť dvířek



Používání zařízení

Před použitím elektrické trouby

Před prvním použitím zařízení:

1. Přečtěte si všechny pokyny obsažené v tomto návodu k obsluze.
2. Ujistěte se, že je trouba odpojena a ovladače jsou ve vypnuté poloze.
3. Umyjte veškeré příslušenství v teplé vodě s roztokem saponátu nebo v myčce nádobí.
4. Důkladně osušte veškeré příslušenství a znovu jej usadte v troubě a zapojte troubu do elektrické zásuvky.
5. Po opětovném zapojení trouby doporučujeme zapnout ji na nejvyšší teplotu (230 °C) na funkci pečení po dobu cca 15 minut, aby se vypálily zbytky výrobních ochranných látek. Tím se také odstraní všechny stopy zápachů.

Poznámka:

Při prvním uvedení do provozu se může vyskytnout mírný zápach spáleniny a kouř (cca 15 minut). Je to běžný a neškodný jev. Nastává v důsledku vypalování ochranných látek aplikovaných na topná tělesa během výroby.

Vaření

Varné desky zařízení umožňují realizovat běžné vaření.

Můžete si zvolit typ vaření a nastavit výkon pro takové vaření.

1. Zapojte síťovou šňůru do elektrické zásuvky.
2. Položte vhodnou varnou nádobu s plochým dnem na požadovanou desku.
3. Termostatem nastavení výkonu pravé nebo levé varné desky (5, 7) nastavte požadovaný výkon (teplotu) a vařte.
*Nenechávejte plotýnku zapnutou bez položené nádoby.
Deska se může přehřát a poškodit.*
4. Po dokončení vaření plotýnku vypněte termostatem do polohy 0.

Upozornění:

Současně můžete používat obě varné desky i troubu. Pro správné a bezproblémové vaření používejte pouze nádoby s rovným dnem. Vyhnete se tak častému vypínání a zapínání termostatu, čímž zkrátíte čas vaření.

Upozornění!

Maximální objem vařeného pokrmu by neměl přesahovat objem 2 L na jednu plotýnku. Při větším objemu může dojít k promáčknutí plechu elektrické trouby. Průměr varné nádoby nesmí přesahovat průměr plotýnky na níž je položen.

Pečení/grilování/grilování na rožni

Trouba zařízení umožňuje realizovat běžné pečení nebo grilování. Můžete si zvolit typ pečení a nastavit výkon pro takové pečení/grilování.

1. Zapojte síťovou šňůru do elektrické zásuvky.
2. Otevřete dvířka, vložte dovnitř potraviny ve vhodné nádobě na pečení/grilování a zavřete dvířka. Na pečení používejte dodávaný plech nebo jiný rozměrově vhodný plech. Pokud chcete grilovat, použijte dodávaný grilovací rošt a podložte pod rošt odkapávací plech. Na umístění plechu můžete zvolit některou z poloh pro plech. Pokud chcete grilovat na rožni, použijte dodávaný grilovací rožeň a také rukojeť pro grilovací rožeň.
3. Termostatem nastavení teploty (výkonu) trouby (3) nastavte požadovanou teplotu (100 - 230 °C) a přepínačem zapnutí grilu/topných těles pečící (8) zapněte grilování nebo pečení (topná tělesa).
Otočný přepínač umožňuje zvolit následující polohy:
pečení nebo grilování s horním topným tělesem (horní topné těleso + gril)
pečení s horním i dolním topným tělesem + gril
pečení s dolním topným tělesem
*Nenechávejte troubu zapnutou bez vložení potravin.
Trouba se může přehřát a poškodit.*

Orientační tabulka pro pečení (jde jen o orientační hodnoty)

Rozsah teploty	Potraviny
130 °C	listové těsto, zákusky, dorty
170 °C	knedlík, koláč
210 °C	chleba, pečivo, rizoto
230 °C	kuře, drůbež, vepřové, hovězí, ryby

4. Po dokončení pečení/grilování troubu vypněte přepínačem zapnutí grilu/trouby a nastavením termostatem do polohy 0 (vyp.).

Upozornění:

Současně můžete používat obě varné desky i troubu. Doporučujeme však používat pouze jednu část zařízení současně, abyste nepřetěžovaly Vaši elektrickou síť.

Čištění a údržba zařízení

Odpojte síťovou šňůru z elektrické sítě a zařízení nechte úplně vychladnout.

1. Čištění povrchu zařízení

Zařízení nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny!

Pro čištění povrchu přístroje používejte pouze mírně navlhčený hadřík ve slabém roztoku saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani drsné čisticí prostředky. Mohou poškodit povrchovou úpravu.

2. Čištění vnitřku zařízení a příslušenství

Na čištění vnitřku zařízení a příslušenství používejte jen mírně navlhčený hadřík ve slabém roztoku saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani drsné čisticí prostředky. Mohou poškodit povrchovou úpravu.

Vyjměte grilovací rošt a odkapávací plech a omyjte je ve vlažné vodě s mírným roztokem saponátu. Po umytí je opláchněte v čisté vodě.

Po čištění příslušenství důkladně volně vysušte na vzduchu a po vysušení je osadte na jejich místo.

3. Čištění ovládacího panelu a dvířek

Dvířka a ovládací panel čistěte suchým hadříkem. Pokud je to nutné, použijte mírně navlhčený hadřík v čisté vodě. Nepoužívejte rozpouštědla ani drsné čisticí prostředky. Mohou poškodit ovládací panel a těsnění a mechanismus dvířek.

Producent:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Distributoři:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravska 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

Odpad z elektrických a elektronických zařízení - nařízení Evropské unie 2002/96/EC a upravující problematiku tříděného sběru odpadu



Toto označení na zařízení nebo jeho obalu znamená, že se nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem. Odevzdejte ho do sběrného střediska na recyklaci a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace nezpůsobí negativní vlivy na životní prostředí a zdraví obyvatelstva. Přispějete tak k ochraně a ke zlepšení životního prostředí.

Toto zařízení je označeno podle evropského nařízení 2002/96/EC o elektrickém odpadu a elektronickém vybavení (WEEE). Tato směrnice tvoří rámec celoevropské odůvodněnosti o sběru a recyklaci elektrického odpadu a elektronického vybavení.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.